

**ЎЗБЕКИСТОНДА
ХОРИЖИЙ
ТИЛЛАР**

Илмий-методик электрон журнал

**FOREIGN
LANGUAGES
IN UZBEKISTAN**

Scientific-methodological electronic journal

**ИНОСТРАННЫЕ
ЯЗЫКИ В
УЗБЕКИСТАНЕ**

Научно-методический электронный журнал

ISSN
2181-8215 (Online)

№ 4 (33)/2020

МУНДАРИЖА

ТИЛ НАЗАРИЯСИ

СИНХРОН ВА ДИАХРОН ТИЛШУНОСЛИК

Акмалхон АКМАЛХОНОВ. “Мифтаху-л-улум” асаридаги [فعال faāli] морфологик қолипнинг ўзгачаликлари ҳақида.....	10–17
Алваро Маркос Маркос, Абдуназар Хатамназарович ЖУРАЕВ. Испан тилининг иbero-америкадаги коммуникатив хусусиятлари ва уни Ўзбекистонда ўқитилиши.....	18–30
Зайниддин Ибодуллаевич САНАКУЛОВ. Сўз ясалишининг лексикографик аспекти (немисча-ўзбекча луғатлар мисолида).....	31–45
Татьяна Сергеевна КИМ. Антонимик маънолар идрокини шакллантиришда менталитетнинг ўрни (корейс тили мисолида).....	46–60
Таир АКИМОВ. Хитой тилидаги “бош” билан боғлиқ иборалар ва уларнинг семантикаси.....	61–79
Мухайё Рахматиллаевна ФАЙЗУЛЛАЕВА. Диний маркерланган аллюзия ва унинг турлари.....	80–91

КОГНИТИВ ТИЛШУНОСЛИК

Гули Исмоил қизи ЭРГАШЕВА. Терминография дискурс ҳосил қилиш воситаси сифатида: гендер терминларини тавсифлаш усуллари	92–104
Акмал Гуламжанович ЮЛДАШЕВ. Тил бирликларини категориялаштиришда когнитив ёндашув.....	105–114

ОАВ ТИЛИ

Малика Мухаммедовна АХМЕДОВА. «Российская газета» янгиликлар дискурси матнларининг коммуникатив хусусиятлари.....	115–124
Аль-Отаби, Бадер Тарахиб. Замонавий коммуникатив вазиятда газета матни ва рус, араб газета матнларининг ўзига хос хусусиятлари.....	125–140

ЛИНГВОДИДАКТИКА И МЕТОДИКА

МУТАХАССИСЛИК УЧУН ИНГЛИЗ ТИЛИ (ESP)

- Нуржамол Норматовна НОРМАТОВА.** Олий ўқув юртлари нофилологик йўналиш талабаларининг хорижий тилдаги оғзаки нутқ кўникмаларини ривожлантириш..... 141–154

ЎҚИТУВЧИЛАРНИНГ ИШ ТАЖРИБАСИДАН

- Ольга Алексеевна КУКАТОВА.** Ўзбек тили гуруҳ талабаларига рус тилидаги вақт мезонларини ўргатиш..... 155–163
- Дилором Нуруллоевна АШУРОВА.** Аралаш таълим (blended learning) нинг концептуал ва терминологик аппарати..... 164–174

ТАРЖИМАШУНОСЛИК

- Зилола Нарбаевна ХУДАЙБЕРГЕНОВА.** Метафора феноменини миллий маданиятнинг инъикоси сифатида тадқиқ этишнинг замонавий йўналишлари ва таржимада қайта яратиш муаммолари..... 175–185
- Наргиза Турғунпўлатовна ДОСБАЕВА.** Таржималар таҳлилида Қодирий “андиша”лари..... 186–196
- Суннат Ботирович АБДУНАБИЕВ.** Ибн Баттутанинг “Саёҳатнома” асарида тарихий жой номларининг таржимада берилиши 197–204

ЖУРНАЛИСТИКА

- Наргис Суннат қизи ҚОСИМОВА.** Экологик мавзудаги журналистик материаллар самарадорлигининг рейтинг кўрсаткичлар 205–219
- Ҳилола Абдурахим қизи АБДУРАХМОНОВА.** Халқаро сиёсий масалаларни ёритишда миллий ахборот агентлигининг ўрни..... 220–235

АДАБИЁТ ВА МАДАНИЯТ

Раъно Зариповна РАЖАБОВА. Ўзбек болалар адабиётида топишмоқ стилизацияси.....	236–244
Баҳор Бахриддиновна ТЎРАЕВА. «Қиёмат» романида микроолам ва макроолам хронотопининг параллел тасвири.....	245–265
Гулноза Ҳамроевна ЭРНАЗАРОВА. Йўлдош Эшбек шеъриятида медитативлик хусусиятлари.....	266–274
Сайрам Мухсиналиевна СОБИРОВА. Ҳозирги замон кинематографиясида образ тушунчаси ва уларнинг таснифи.....	275–289

СОДЕРЖАНИЕ

ТЕОРИЯ ЯЗЫКА

ИССЛЕДОВАНИЯ ЯЗЫКА В СИНХРОНИИ И ДИАХРОНИИ

Акмалхон АКМАЛХОНОВ. Об особенностях морфологической формы модели [فعال] faali] в «Мифтаху-л-улум»	10–17
Альваро Маркос МАРКОС, Абдуназар Хатамназарович ЖУРАЕВ. Коммуникативная характеристика испанского языка в странах Иберо-Америки и его изучение в Узбекистане.....	18–30
Зайниддин Ибодуллаевич САНАКУЛОВ. Лексикографический аспект словообразования (на примере немецко-узбекского словаря)..	31–45
Татьяна Сергеевна КИМ. Роль менталитета в формировании восприятия антонимичных значений (на примере корейского языка).	46–60
Таир АКИМОВ. Китайские фразеологизмы, связанные со словом “голова”, и их семантика.....	61–79
Мухайё Рахматиллаевна ФАЙЗУЛЛАЕВА. Религиозно маркированная аллюзия и ее типы.....	80–91

КОГНИТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА

Гули Исмоил кизи ЭРГАШЕВА. Терминография как средство построения дискурса: методы описания гендерных терминов.....	92–104
Акмал Гуламжанович ЮЛДАШЕВ. Когнитивный подход к категоризации языковых единиц.....	105–114

ЯЗЫК СМИ

Малика Мухаммедовна АХМЕДОВА. О коммуникативных особенностях текстов новостного дискурса газеты «Российская газета»	115–124
Аль-Отаиби Бадер Тарахиб. Газетный текст в современной коммуникативной ситуации и отличительные признаки русского и арабского газетного текста.....	125–140

ЛИНГВОДИДАКТИКА И МЕТОДИКА

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ (ESP)

Нуржамол Норматовна НОРМАТОВА. Развитие навыков устной иноязычной речи студентов нефилологических направлений высших учебных заведений..... 141–154

ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ

Ольга Алексеевна КУКАТОВА. Изучение временных отношений в русском языке студентами с узбекским языком обучения..... 155–163

Дилором Нуруллоевна АШУРОВА. Концептуальный и терминологический аппарат смешанного обучения..... 164–174

ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

Зилола Нарбаевна ХУДАЙБЕРГЕНОВА. Современные подходы изучения феномена метафоры в качестве отражения национальной культуры и проблемы её воссоздания в переводе..... 175–185

Наргиза Тургунпулатовна ДОСБАЕВА. «Деликатность» Кадыри в анализе переводов..... 186 –196

Суннат Ботирович АБДУНАБИЕВ. Передача названий исторических мест при переводе произведения «Путешествие» Ибн Баттуты..... 197–204

Наргиза Тургунпулатовна ДОСБАЕВА. «Деликатность» Кадыри в анализе переводов..... 186 –196

ЖУРНАЛИСТИКА

Наргис Суннат кизи КОСИМОВА. Рейтинговые показатели эффективности журналистских материалов по теме экологии..... 205–219

Хилола Абдурахим кизи АБДУРАХМОНОВА. Роль Национального информационного агентства в продвижении международных политических проблем..... 220–235

ЛИТЕРАТУРА И КУЛЬТУРА

Раъно Зариповна РАЖАБОВА. Стилизация загадки в узбекской детской литературе.....	236–244
Бахор Бахриддиновна ТУРАЕВА. Параллельное описание хронотопа микромира и макромира в романе «Плаха».....	245–265
Гулноза Хамроевна ЭРНАЗАРОВА Медитативные особенности поэзии Юлдаша Эшбека.....	266–274
Сайрам Мухсиналиевна СОБИРОВА. Понятие образа в современной кинематографии и его классификация.....	275–289

CONTENT

THEORY OF LANGUAGE

SYNCHRONICAL AND DIACHRONICAL ASPECTS OF RESEARCHING LANGUAGES

Álvaro Marcos MARCOS, Abdunazar Khatamnazarovich JURAEV. Communicative Characteristic of the Spanish Language in the Countries of Ibero-America and its Study in Uzbekistan.....	10–17
Akmalkhon AKMALKHONOV. On the Features of the Morphological Form of [فعال] faāli] Model in miftahu-l-ulum.....	18–30
Zayniddin Ibodullayevich SANAKULOV. The Lexicographic Aspect of Word Formation (on the Example of German-Uzbek Dictionaries).....	31–45
Tatyana Sergeevna KIM. The Role of Mentality in the Formation of the Perception of Antonymous Meanings (Using Korean Language Material)...	46–60
Tair AKIMOV. Chinese Phraseological Units Associated with the Word “Head” and their Semantics.....	61–79
Mukhayyo Rakhmatillaevna FAYZULLAEVA. Religiously Marked Allusion and its Types.....	80–91

COGNITIVE LINGUISTICS

Guli Ismoil kizi ERGASHEVA. Terminography as a Medium of a Discourse Construction: Description Methods of Gender Terms.....	92–104
Akmal Gulamjanovich YULDASHEV. Cognitive Approach to the Categorization of Languages Units.....	105–114

LANGUAGE OF MASS MEDIA

Malika Mukhammedovna AHMEDOVA. On the Communicative Features of the Texts of the News Discourse of the Newspaper “Rossiyskaya Gazeta”	115–124
Al-Otaiby Bader Tarahib. Newspaper Text in a Modern Communicative Situation and Distinctive Features of Russian and Arabic Newspaper Text..	125–140

LINGUODIDACTICS AND METHODS

ENGLISH FOR SPECIAL PURPOSES (ESP)

- Nurjamal Normatovna NORMATOVA.** Developing Foreign Language Speaking Skills of the Students of Non-Philological Universities 141–154

FROM THE EXPERIENCE OF TEACHERS

- Olga Alekseevna KUKATOVA.** Studying the Time Ratio in Russian by the Students with the Uzbek Language Instructions 155–163
- Дилором Нуруллоевна АШУРОВА.** Conceptual and Terminology Apparatus of the Blended Learning..... 164–174

TRANSLATION STUDIES

- Zilola Narbaeva KHUDAYBERGENOVA.** Modern Approaches to Study of the Phenomenon of Metaphor as a Reflection of National Culture and Problems of its Recreation in Translation..... 175–185
- Nargiza Turgunpulatovna DOSBAEVA.** Kadiri’s “Prudence” in Translation Analysis..... 186–196
- Sunnat Botirovich ABDUNABIEV.** The Translation of Historical Names in the Work “Travelogue” by Ibn Battuta..... 197–204

JOURNALISM

- Nargis Sunnat kizi KOSIMOVA.** Rating Indicators of the Effectiveness of Journalistic Materials on the Topic of Ecology..... 205–219
- Hilola Abdurakhim qizi ABDURAKHMONOVA.** The Role of the National News Agency in Promoting International Political Issues..... 220–235

LITERATURE AND CULTURE

- Rano Zaripovna RAZHABOVA.** Riddle Stylization in Uzbek Children's Literature..... 236–244

Bahor Bahriddinovna TURAEVA. Parallel Description of the Microworld and Macroworld Chronotope in the Novel Domsday.....	245–265
Gulnoza Hamroyevna ERNAZAROVA. Meditative Peculiarities in the Poetry of Yuldash Eshbek.....	266–274
Sayram Mukhsinaliyevna SOBIROVA. The Concept of Image in Contemporary Cinematography and its Classification.....	275–289